

wir vom train



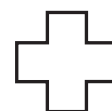
ceux du train noi del treno

Informationsschrift für die Train- und Veterinärtruppen
Feuille d'information pour les troupes du train et vétérinaires
Organo d'informazione per le truppe del treno e veterinarie

Patrouillenreiter üben mit jungen Pferden im Murtensee
das Begehen des Wassers.

Les patrouilleurs à cheval entraînent les jeunes
chevaux à marcher dans l'eau du lac de Morat.





Agenda STG 2022

Kurzfristige Änderungen aufgrund der Covid-19 Lage vorbehalten!

Datum	Anlass	Ort	Verantwortlich
Dienstag, 17.05.	Orientierung in der Vet D u A Tiere RS 46-1/22	Trp Ukft	STG
Dienstag, 07.06.	Orientierung im FDT – Tr Abt 13 Kaderrapport	Kaserne Sand	Präsident STG
Samstag, 11.06.	Jubiläum OKV – Abschaffung Kavallerie	Frauenfeld	STG / TGNÖZ
Montag, 20.06. – 19:00	Vorstandssitzung (nur Kernteam ohne Präsidenten)	Entlebuch	Präsident STG
Mittwoch, 22.06.	Standartenabgabe A Tiere Abt 13	Bündnerland	Kdt Abteilung
Donnerstag, 30.06. – 17:30 – 22:00	LBA Treffen mit den Vereinen der Logistik	Bern	Präsident STG
Samstag, 09.07.	Sommeranlass LKMD	offen	Präsident STG
Montag, 11.07. – 19:00	Präsidenteninfo	home	Präsidenten / STG
Samstag, 20.08. und Sonntag, 21.08.	Säumerfest Sarnen	Sarnen	Sektionen (TGNÖZ, etc)
Freitag, 19.08. bis Sonntag, 21.08.	General Guisan Jubiläum	Gotthard / Festung Sasso	Präsident STG / TGNÖZ
Samstag, 10.09. – 09:30	Besuchstag RS 46-2/22 – Stand STG	Sand	STG / BTG / TGNÖZ
Freitag, 23.09. bis Sonntag, 25.09.	Pferdesport- und Traintage der Armee	NPZ Bern	alle
Sonntag, 25.09. – 09:00	DV STG 2022	NPZ Bern	STG Vorstand und Delegierte
offen	Jahresrapport LV Log	offen	Präsident STG
Dienstag, 01.11.	Orientierung in der Vet D u A Tiere RS 46-2/22	Trp Ukft	alle
Dienstag, 08.11. – 17:00	Informationstagung SAT	offen	Präsident STG
Samstag, 19.11.	Präsidentenkonferenz LKMD	offen	Präsident STG
Samstag, 10.12. – 15:00	Vorstandssitzung (nur Kernteam ohne Präsidenten)	Stans, 30. Wianachtsmärcht	STG

Generalversammlungen der Sektionen

12. März	Association romande du train		Präsident ART
März	Bernische Train-Gesellschaft		Präsident BTG
19. Juni	Säumer- und Trainvereinigung Unterwalden	Giswil	Präsident S&TVUW
offen	Traingeseellschaft Nord-, Ost- und Zentralschweiz		Präsident TGNÖZ
19. Mai	Pentathlon Suisse	Dachstock NPZ	Präsident Pentathlon
offen	Herrgottskanoniere Luzern		SSCC HKLU
19. Februar	Kavallerie Bereitermusik Bern		Präsident KBMB
20. Mai	Società Ticinese del Treno	Bellinzona	Präsident STT

Trainvorkurse

Freitag, 25.03.22	1. Vorkurs	Komp Zen, Kaserne Sand
Freitag, 09.09.22	2. Vorkurs	Komp Zen, Kaserne Sand

FDT AT Abteilung 13

25.07. – 29.07.22	KVK: Col tr 13/1		
01.08. – 19.08.22	WK: Col tr 13/1	Raum Westschweiz	semaine du cheval + marché concours
30.05. – 01.06.22	KVK: Tr Kol 13/2, Tr Kol 13/3, Vet Kp 13/4, Hfhr Kp 13/5		
06.06. – 24.06.22	WK: Kol 13/2, Tr Kol 13/3, Vet Kp 13/4, Hfhr Kp 13/5	Raum Ter Div 3	VBU ODESCALCHI – Ter Div 3





Die Miliz ist das Rückgrat der Landesverteidigung

«Ein Pferd! Ein Pferd! Mein Königreich für ein Pferd!» – der Ausruf von Richard III. in Shakespeares gleichnamigen Drama ist Ihnen sicher bestens bekannt. Der in Bedrängnis geratene englische König ruft auf dem Schlachtfeld nach einem Ersatz für sein verlorenes Pferd. Die Geschichte zeigt den militärischen Wert der Pferde unter widrigen Umständen und in schwierigem Gelände. In den gut vier Jahrhunderten, die seit der Uraufführung von Richard III. vergangen sind, hat sich militärisch vieles geändert. Aber noch heute gibt es – namentlich in der gebirgigen Schweiz, in unwegsamem Gelände und bei schlechtem Wetter – Situationen, in welchen das Trainpferd das beste, oder gar das einzige einsetzbare Transportmittel ist. Zudem können Patrouillenreiter auch wertvolle Beiträge im Rahmen von Schutz- und Überwachungsaufgaben leisten. Deshalb bildet der Lehrverband Logistik in seinem Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeetiere im Sand noch heute und auch in Zukunft Trainsoldatinnen und Trainsoldaten aus.

Damit leistet der Train im Verbund mit den anderen, grösstenteils deutlich jüngeren, Truppengattungen einen wertvollen Beitrag zu unserer Landesverteidigung. Nach dem Mauerfall wurde viel über Sinn, Rolle und Ausgestaltung der Armee in der modernen Welt diskutiert. Dass unsere Milizarmee auch im aktuellen Umfeld noch eine grosse Bedeutung hat, ist spätestens durch den aktuellen Konflikt in der Ukraine in breiter Wahrnehmung wieder augenfällig geworden.

Dieser Krieg hat in Europa und bei uns in der Schweiz eine breite Debatte über die Verteidigung ausgelöst. Die kommenden Monate und Jahre müssen zeigen, wie wichtig uns Sicherheit, sowie eine gut ausgerüstete und einsatzbereite Milizarmee sind.

Unbestritten ist und bleibt dabei, dass die Miliz das Rückgrat unserer Landesverteidigung bildet: Bürger und auf freiwilliger Basis Bürgerinnen, welche mit ihrem Engagement und ihrem Einsatz einen persönlichen Beitrag zum Schutz von Land und Bevölkerung leisten. Einen wichtigen Beitrag dazu leisten aber auch die ausserdienstlichen Tätigkeiten und die verschiedensten Milizorganisationen, also auch Sie, die Mitglieder der schweizerischen Trainingsgesellschaft.

Das Kommando Ausbildung ist verantwortlich, dass die Armeeangehörigen eine gute Grundausbildung erhalten, mit der sie in allen Lagen ihren Beitrag zur Sicherheit der Schweiz leisten können. Damit unsere Milizarmee «helfen», «schützen» und «kämpfen» kann, braucht sie nicht nur Soldatinnen und Soldaten, sondern auch motivierte und geeignete Milizkader. Was aber motiviert junge Menschen, eine «Extrameile» zu gehen, sich zu militärischen Kadern ausbilden zu lassen und zusätzliche Verantwortung zu übernehmen? Ein entscheidender Faktor ist die Anerkennung und die Wertschätzung der in Theorie und vor allem in der Praxis gewonnenen «Leadership» in der Wirtschaft und in der Gesellschaft. Als Milizorganisation helfen Sie wesentlich mit, dass unsere Milizarmee von breiten Bevölkerungsschichten mitgetragen und wertgeschätzt wird. Ein entscheidender Beitrag für die Zukunft unserer Armee.

Ich danke Ihnen ganz herzlich für Ihre tatkräftige Unterstützung.

*Korpskommandant Hans-Peter Walser
Chef Kommando Ausbildung*

Besuchen Sie die Internetseite der Schweizerischen Trainingsgesellschaft.

www.train.ch



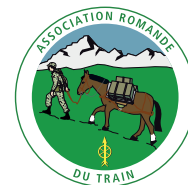
Impressum

Herausgeber:	Schweizerische Trainingsgesellschaft (STG) www.train.ch
Redaktion:	Marc-André Burkhalter Mattenweg 8a, 2557 Studen Natel 079 359 15 40, marcandre.burkhalter@gmail.com
Adressänderung und Abonnemente:	Mirjam Wernli Zemp Ballenbach 1, 6182 Escholzmatt / LU Natel 079 478 34 62, wvt@gmx.ch
Layout:	André Spicher Bodenmattstrasse 36, 3185 Schmiten Natel 076 539 94 27, andr.spicher@bluewin.ch
Erscheinungsweise:	4-mal jährlich, Abonnementspreis Fr. 15.– Nächste Ausgabe: August 2022
Redaktionsschluss:	10. Juli 2022

Inhalt / Sommaire / Sommario

Agenda 2022 STG	2
Editorial: Korpskommandant Hans-Peter Walser, Chef Kdo Ausbildung	3
25ème Assemblée générale de l'ART	4, 5
Pentathlon Suisse	6, 7, 8, 9
Det junge Pferde	10
Ziele der STG 2022	11
Ausschreibungen der Säumer	12, 13, 14
TGNOZ: Ausblick 2022	15
Projet de livre "100 ans de la SST"	16
Buchprojekt "100 Jahre STG"	17
Aus dem Lehrbuch eines künftigen Traipferdes	18
KBMB: Voranzeigen 2022	19
Zur Geschichte des Maultiers in unserer Armee	20, 21, 22
L'avenir a besoin d'origine - Le Train aussi	23
Präsidium und Fahne übergeben	25, 27
Film "Das Pferd als Arbeitstier" erhält den Status "Archivperle"	28

25^{ème} Assemblée générale de l'ART



Madame la présidente, Justine Glatz



1^{ère} assemblée physique après la pause Coronavirus



Le comité de gauche à droite: Berset Alexandre, Olivier Mercanton, Jessica Grandgirard, Justine Glatz, Roger Rey, Anne Monod

C'est donc le samedi 12 mars 2022 que nous avons participé à l'assemblée générale de l'ART dans les murs du Centre Équestre National (CEN) à Berne, lieu de travail de notre chère présidente. Quel plaisir d'avoir l'occasion de nous revoir et de nous serrer la main. Et cette fois nous pouvions savourer café et croissant sans devoir nous asseoir ou réajuster le masque entre deux gorgées!

L'assemblée elle-même s'est déroulée comme d'habitude, sans trop de remarques. Les points vous sont résumés dans le 2^e article.

Comme invités, nous avons d'abord pu faire connaissance du nouveau commandant du Centre de compétence au Sand, le Colonel Christian Arioli. Il est le successeur d'Antonio Spadafora, notre ancien président. Le colonel Arioli nous donna les dernières informations du Centre de compétences. Puis, comme second invité, le Colonel Vogler, président de notre association faîtière, nous informa sur les buts pour les prochaines années.

Après leurs propos, qui ont retenu tout notre attention, nous avons pu profiter d'un apéritif dînatoire simple et très bon. Cela nous a permis, en allant nous resservir, de changer de groupes de discussions et d'avoir ainsi les dernières nouvelles de chaque participant (cela nous avait manifestement manqué depuis la dernière activité).

La petite promenade digestive s'est déroulée tout en visitant le CEN, avec les explications de notre présidente. La visite a duré plus longtemps que prévu; le beau temps et les aspects techniques soulevés pendant les échanges entre participants en ont été la cause.

De retour à la « Wagenremise », le besoin d'un café, d'une minérale ou autre s'est de nouveau fait ressentir. D'ailleurs les discussions n'étaient pas encore terminées.

Au niveau du moral, cette journée a été capitale. Le fait de pouvoir à nouveau revoir des "vieilles têtes" et se remémorer les bons et moins bons souvenirs, cela nous a fait beaucoup de bien.

Merci au CEN pour l'infrastructure, à Justine pour la visite, et au comité au complet pour tout le travail accompli dans l'ombre pour préparer cette journée et durant ces deux dernières années.

Marc-André Burkhalter



Un grand besoin de discussion après presque 2 ans d'arrêt



Président de la société Suisse du Train, le colonel Hansjörg Vogler



Le nouveau commandant du Centre de Compétence, le colonel Christian Arioli



Le roi dur Tir: Robert Fischer



Un pensionnaire du CENB



Explication très intéressante de notre présidente durant la visite du CENB



Vue dans une écurie du CENB

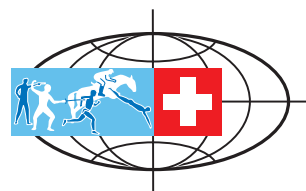


Charles Trolley qui s'entretient avec Michel Magnin



Discussion entre Michel Morard, Romain Poupon et Gilbert Diserens

Camp d'entraînement Pretoria 2022



Durant le début du mois de février a eu lieu le camp d'entraînement de l'équipe suisse de pentathlon moderne. Cette année, neuf athlètes, accompagnés de trois coachs, ont participé à un camp au centre d'entraînement haute performance HPC à Pretoria, en Afrique du Sud. C'était pour certains leur troisième voyage dans ce centre, après 2019 et 2020. Les pentathlètes ont passé dix jours sous le soleil de l'hémisphère sud. Les installations sur place étaient excellentes : deux bassins, dont un de 50 mètres avec douze lignes d'eau, et une superbe piste en herbe pour la course à pied dont ont profité les athlètes durant les différentes séances intensives de course organisées.

La météo était idéale pour s'entraîner, tempérée le matin pour les entraînements de course et chaude ensuite pour ceux de natation. Le soleil était au rendez-vous. Leur programme comportait 3 à 4 séances par jour.

Les athlètes ont profité des conseils avisés d'Andrea Mucignat en natation et de Flurin Gächter en escrime. Les entraînements d'escrime étaient la plupart du temps faits avec des escrimeurs sud-africains, ce qui a permis aux pentathlètes d'améliorer leur expérience face à un plus grand nombre d'adversaires.

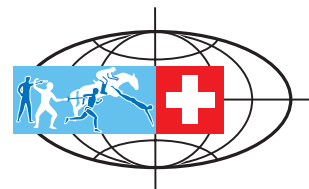
Durant le dernier week-end, les escrimeurs les plus expérimentés ont participé à une compétition d'épée à Soweto. Une très belle occasion pour eux d'aller s'offrir de l'expérience en escrime. Et c'est le coach Flurin Gächter qui a pu montrer qu'il restait un compétiteur affûté en remportant la compétition !

Après dix journées intensives, les pentathlètes sont rentrés le 17 février, prêts à affronter la nouvelle saison !

Maxence Hofer



Lea Egloff im Weltcup vorne dabei



Zum Weltcup-Auftakt in Kairo schafft Lea Egloff eine Spitzenplatzierung: den 12. Rang im Final der Frauen. Mit diesem Top-Resultat erzielt die Fünfkämpferin die beste Platzierung seit über 20 Jahren einer Schweizer Athletin im Weltcup.

Beim Wettkampf überzeugte Lea Egloff mit einer konstanten und ausgeglichenen Leistung in allen fünf Disziplinen. Persönliche Fortschritte verzeichnet sie in der Disziplin Laser-Run (Kombination Schiessen und Laufen). Neu sind bei einem Weltcup-Final nur noch 18 Athletinnen am Start – mit diesem neuen Modus ist die Qualifikation für die Athletinnen noch anspruchsvoller geworden.

Die zweite Schweizer Athletin, Anna Jurt, erreichte zwar den Halbfinal, verpasste aber dort knapp den Einzug ins Finale.

Weitere Wettkämpfe sind in Planung und Pentathlon Suisse hofft, dass die guten Leistungen der Athletinnen wiederholt und bestätigt werden können.

Bettina Kriegel



Lea Egloff glücklich und geschafft im Ziel



Mit einer ausgeglichenen und konstanten Leistung erreicht Lea Egloff im ersten Weltcup der Saison Platz 12.

BRAVO!

VORANZEIGE



Offene Schweizermeisterschaft im Modernen Fünfkampf, 1. bis 3. Juli 2022 in Bern

Die Vorbereitungen für das 32. Turnier von Bern im Modernen Fünf-, Vier- und Dreikampf, sowie der offenen Schweizermeisterschaft im Modernen Fünfkampf, laufen auf Hochtouren. Das OK unter der Leitung von Bernhard Kocher lädt Athletinnen und Athleten vom 1. bis 3. Juli 2022 zum Wettkampf ein. Am Freitag und Samstag findet das Reiten auf dem Gelände des Nationalen Pferdesportzentrums in Bern statt. Und am Sonntag startet der Wettkampftag mit der Disziplin Schwimmen um 8:30 Uhr im Hallenbad Wyler. Ab 10:30 können Interessierte den Wettkämpfen im Fechten zuschauen, die in der Mehrzweckhalle an der Papiermühlestrasse in Bern stattfinden. Ab 15 bis 18 Uhr steht die spannende Disziplin Laser-Run (Kombination Schiessen und Laufen) auf dem Programm. Im Anschluss finden die Siegerehrungen statt. Der Anlass ist öffentlich und Zuschauer sind herzlich willkommen!

Weitere Informationen und Anmeldungen sind zu finden auf:
www.jem-pentathlonsuisse.ch

Winterpentathlon in Davos



Das Tierwohl und die harmonische Zusammenarbeit stand beim Reiten im Mittelpunkt.



Nordic-Laser-Sprint, eine Kombination aus Langlauf und Laserschiesen

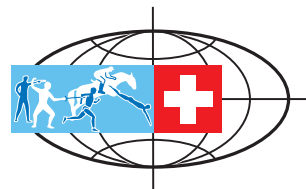
Bei den Olympischen Winterspielen in Peking haben wir alle mitgefiebert – auch bei den neuen Sportarten und Disziplinen. Was nur Insider wissen: 1948 fand anlässlich der Olympischen Winterspiele in St. Moritz ein Winterfünfkampf mit den Disziplinen Langlauf, Schiessen, Abfahrt, Fechten und Reiten, statt. Leider hat es diese Kombination nicht dauerhaft ins Olympische Programm geschafft.

Knapp 40 Jahre später nahm der Schweizer Fünfkämpfer Ernst Burn die Idee eines Winter-Wettkampfformates 1986 in Davos auf. Teilgenommen hatte auch der passionierte Skifahrer und Reiter, Markus Hostetter, der mit seiner ersten Wettkampfteilnahme zum begeisterten Fünfkampf-Fan in der Sommer- und Wintervariante wurde. Zwischenzeitlich führt er die Tradition des Winterpentathlon im Sinne der Begründer als Sportler und als Organisator in Davos fort.

In diesem Jahr erlebte das „Ernst-Burn-Memorial“ dank der Organisation von Markus und seiner unermüdlichen Helfer*innen erfolgreich seine sechste Auflage. Neben dem klassischen Winterpentathlon kamen erstmals auch die Disziplinen Schwimmen und Snow-Laser-Run hinzu, ebenso der Nordic Laser-Sprint, eine Kombination aus Langlauf und Laserschiesen. Und so konnten sich die Hartgesottenen unter den Mehrkämpfer*innen in acht Disziplinen messen. Am besten bewältigte Romain Chauvet (FRA) dieses Mammutprogramm und siegte mit insgesamt 2.262 Punkten vor Denise Silk (GBR) mit 2.252 Punkten und Robin Schmidt (GER) mit 2.139 Punkten. Die Winterfünfkampfwertung konnte ebenfalls Romain Chauvet mit 1.191 Punkten für sich entscheiden, gefolgt von Beate Schenkel (GER) mit 1.185 Punkten und Denise Silk (GBR) mit 1.145 Punkten.



Strahlend schönes Wetter und Pulverpisten in Davos



Im klassischen Winterpentathlon fand vor allem das neue Reitformat bei den Athlet*innen sowie dem Veranstalter Anklang. Nach einer gemeinsamen Abreitephase wurde ein Caprillitest geritten: Das Absolvieren des Parcours wurde nach Sitz und Einwirkung der Reiter*in sowie Fehlern von einer lokalen, neutralen Reitausbilderin bewertet. Alle reiterlichen Fähigkeiten wurden abgefragt, das Tierwohl und die harmonische Zusammenarbeit zwischen Pferd und Mensch stand zu jeder Zeit im Mittelpunkt. Die Risiken wegen zu hohen Anforderungen auf Seiten der Pferde oder Sportler*innen stellten sich in diesem Format nicht. Aus Sicht vieler Masterssportler*innen ein Format für die Zukunft im Bereich der Masterswettkämpfe im Modernen Fünfkampf.

Wir hoffen sehr, dass dieses spannende Format auch im nächsten Jahr fortgesetzt wird. Vor allem der Laser-Sprint hat das Potenzial, sich als attraktive Zusatzdisziplin für den Winterfünfkampf mit Einzel- und Staffeldisziplinen zu etablieren. Geplant ist, diesen Wettkampf auch im Nachwuchsbereich anzubieten. Herzlichen Dank an Markus Hostetter und sein Team für die tollen gemeinsamen Tage in herrlicher Winterlandschaft. Der nächste Winterfünfkampf in Davos ist geplant vom 30. Januar bis 5. Februar 2023. Die ersten Tage können hierbei für Langlauf- und Abfahrtraining genutzt werden. Bis zum nächsten Jahr in Davos!

Markus Hostetter



Peter Burger, Präsident Pentathlon Suisse beim Snow-Laser-Run



Gute Stimmung beim Fechtwettkampf

Rückblick Det junge Pferde 2022



Mit optimalen Wetterbedingungen hat auch in diesem Jahr der Einführungskurs der jungen Train Bundes Pferde im Sand stattgefunden. Glücklicherweise konnten wir trotz weniger Coronafällen einen Bestand von 42 Kader und Soldaten zählen. Die Unterkunft war wie gewohnt in Schüpfen, jedoch wurde im Theoriesaal verpflegt, um die Vermischung mit der Rekrutenschule zu minimieren.

Nun aber zum relevanten Teil dieses Berichts: Nebst des hohen Truppenbestandes, durften wir 22 Freiburger und 3 Maultiere am 31. Januar im Sand in Empfang nehmen. Unter den 3 Maultieren befand sich auch eine «Redressur», welche wir leider aus Tauglichkeitsgründen nicht an die RS weitergeben konnten. Regulär waren die Tiere jedoch acht Wochen in der Grundausbildung im NPZ Bern. Nach der Eintrittsrevision ging es auf die grosszügigen Weiden, wo sich die 4-beinigen Kameraden ausgiebig austoben. Viel Zeit, um sich im Sand einzuleben blieb ihnen nicht, denn das Detachement verfolgt den Auftrag, die Pferde auf die Rekrutenschule 46-1/22 und selbstverständlich auch auf alle folgenden Einsätze vorzubereiten. Deswegen begann die Ausbildung in den Leistungsnormen 1 und 2, Reiten, Kutsche fahren und Holzrücken auch gleich am nächsten Tag. Nebst der regulären Unterstützung eines Fachlehrers im Bereich des Fahrens, kam dieses Jahr noch spezifisch für das Holzrücken eine zweite Person. Das gewonnene Wissen auf allen Stufen und der schrittweise Aufbau brachte die Tiere sehr schonend zu einem erfolgreichen Resultat, sogar noch weiter, da wir an der Inspektion einen 4-spänner im Holzrücken vorzeigen konnten. Die anderen Disziplinen konnten ebenfalls ohne grössere Zwischenfälle ausgebildet werden und mit dem Resultat von 100% Einsatzfähigkeit an die RS übergeben werden.

Wo es in der ersten Woche um die Grundausbildung ging, starteten wir die zweite WK-Woche mit einem Bastauftrag im Mont Crosin, wo wir den ehemaligen



**Det junge
Train Pferde**

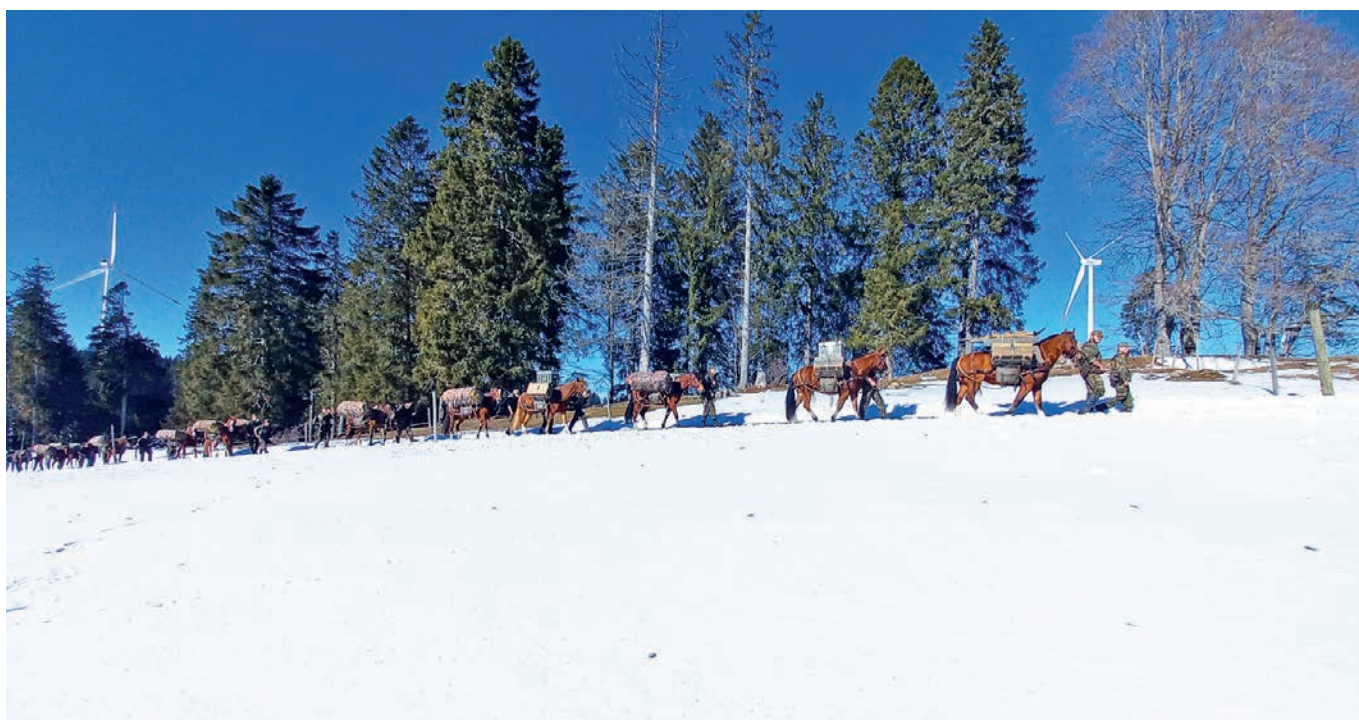


Patrouillenreiter im Murtensee

Detachements-Führer Oblt Zürcher besuchen konnten. Gefolgt von der Übung «El Castor», bei welcher die Patrouillenreiter mit den Pferden im Murtensee das Begehen des Wassers übten.

Wir können auf einen lehrreichen Wiederholungskurs für alle Beteiligten zurückblicken, vor allem aber für die Tiere, welche nun bei der RS ihren Dienst leisten. Dem abverdienenden Trainkader und den angehenden Trainsoldaten wünschen wir viel Freude und gutes Gelingen mit den Pferden und Maultieren.

Lt Rebecca Beutling, Tr Of



Bastauftrag im Mont Crosin-Gebiet

Ziele der STG 2022

Das wollen wir...

- Bildung Kommission Pferd in der Armee 2030 (Strategische Weiterentwicklung)
- Erhalt der Fachkompetenz Train / Pferd in der Armee (FD – Tag Aarau)
- Bildung der Arbeitsgruppe Digitalisierung – Kommunikation / Redaktionsteam WvT
- Erarbeitung der Jubiläumsschrift 100 Jahre STOG/STG
- Lobbying und Vernetzung vorantreiben (Schicksalsgemeinschaft)
- Zusammenarbeit Komp Zen / LV Log fördern
- Ausbau des STG Vorstand mit AG sowie dessen Verjüngung
- Vernetzung unter den Sektion und mit den anderen Organisationen
- Das Pferd als PR und Imageträger (Armee / Gesellschaft) pflegen und darum an öffentlichen Anlässen teilnehmen
- In allen Bereichen wieder Schwung aufnehmen nach 2 Covid-Jahren

Das machen wir...

Um diese Ziele zu erreichen sind folgende Gefässe geplant:

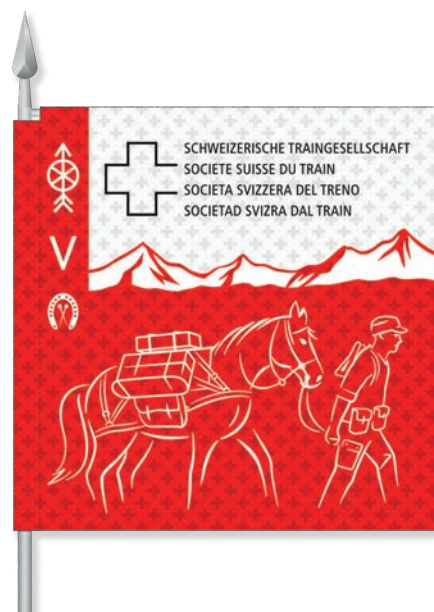
- Kommission Pferd in der Armee 2030
- Arbeitsgruppe Digitalisierung
- Arbeitsgruppe Jubiläumsschrift
- Arbeitsgruppe Auftritte und Fachdienst
- Arbeitsgruppe Mitgliederwerbung und PR

Es würde mich sehr freuen, wenn Ihr Interesse zur Mitarbeit hättet.
Am besten meldet Ihr Euch gleich direkt bei mir: h.vogler@freshag.ch
oder 079 626 61 32

*Euer STG Präsident
Oberst Vogler Hansjörg*

Dafür stehen wir ein...

- Miliz als Grundpfeiler
- Herzblut für unsere Sache



Mit den Säumern Einzigartiges erleben...



Auch Schirren und Satteln muss gelernt sein



Säumen in traumhaften Landschaften

Ausschreibung Säumer-Kurs 2022 in Giswil

Tragtiere - Pferde, Mulis, Esel

Datum: Samstag, 11. Juni - Sonntag, 12. Juni 2022
Ort: Giswil
Zeit: SA, 08.30 Uhr / Eintreffen in Giswil
Kursbeginn: SA, 09:00 Uhr / Giswil
Kursende: SO, 17:00 Uhr / Giswil beim Lager Ausserlinden

In der Beziehung zwischen Lasttier und Mensch steckt ein enormes Entwicklungspotenzial. Wenn wir das nutzen, ermöglichen wir uns beiden als Partner (Tier und Mensch) den Zugang zu mehr Lebensfreude und versteckten Ressourcen - und Säumen kann plötzlich auch Spass sein und echte Freude bereiten. Der Säumer-Kurs soll in das Handwerk des Säumers einführen. Mit dieser Kurzeinweisung, lernst du in kurzen Zügen das Säumen. Für die einen wird es Auffrischung der Grundlagen sein und für die anderen ermöglicht der Kurs das Säumen als ersten Schritt in der Gruppe mit erfahrenen Pferdeführern.

Zielgruppe, gewünschte Teilnehmer:

Säumer, die mit dem historischen Saumzug die Säumerwoche 2022 gestalten und die Wanderer auf der Sprinz-Route begleiten. Interessierte Pferde-, Maultier-, Maulesel- und Eselhalter, die sich zum Säumen vorbereiten oder fit sein wollen, um ein Trekking oder eine Säumertour zu machen. Für Säumer, die zum ersten Mal an der Säumer Wanderwoche teilnehmen, ist der Kurs obligatorisch.

Kursteilnahme mit Saumtier, Pferd, Maultier

Wer ein eigenes Saumtier hat oder zur Verfügung stellen kann, soll bitte dies zum Säumer-Kurs mitbringen. Wer Saumzeug (Lederwaren, Sattel etc.) hat, soll dies mitbringen und für den Kurs einsetzen um damit zu lernen. Für die anderen stellen wir Bastsättel für den Kurs zur Verfügung.

Kursleitung:

Säumer & Train Vereinigung Unterwalden

Kosten für Kost und Logis:

Für die Übernachtung im Massenzimmer, für 1x Frühstück, für 2x Mittagessen, für 1x Nachtessen werden bei Kursbeginn gesamt Fr. 110.- bar eingezogen. Getränke sind gemäss Preisliste direkt zu bezahlen.

Kurskosten:

Für Mitglieder der Säumer & Train Vereinigung Unterwalden werden keine Kursgebühren erhoben. Für Neumitglieder, welche sich am Kurs eintragen Fr. 20.-. Für Nicht-Mitglieder Kursgebühr Fr. 50.-.

Versicherungen

Die persönlichen Versicherungen, Versicherung der Transporte und für die Tiere ist Sache der Teilnehmer. Der Veranstalter lehnt jegliche Haftung ab.

Kontaktadresse + Anmeldung:

Säumer & Train Vereinigung Unterwalden,
Daniel Flühler, Unteraastrasse 14, 6074 Giswil
Tel. 079 208 72 04, Email: info@trainverein.ch
Das Anmeldeformular kann auf www.trainverein.ch oder www.sbrinz-route.ch heruntergeladen werden.



Generalversammlung und Säumerjass

19. Juni 2022 in unserer Lagerhalle in Giswil ab 10.00 Uhr

In den letzten zwei Jahren mussten wir einiges verschieben und umplanen. Da die Weltsituation immer noch alles andere als stabil ist, gehen wir den einfachen Weg und organisieren die Generalversammlung und den Säumerjass auch dieses Jahr in unseren eigenen Räumlichkeiten in Giswil. Das ist im vergangenen Jahr bei unseren Mitgliedern sehr gut angekommen.

Die 85. Generalversammlung wird am 19. Juni 2022 ab 10:00 Uhr stattfinden.

Der Säumerjass am gleichen Tag ab 14:00 Uhr.

Die Traktandenliste, das Protokoll, der Jahresbericht für die GV und das Programm vom Säumerjass werden im nächsten Säumer im Mail veröffentlicht.

Wenn sich die Weltsituation wieder beruhigt, dann können wir in Zukunft wieder zur alten Tradition der sich wechselnden Austragungsorte zwischen Obwalden und Nidwalden übergehen.



Obäabbä, Unnäufä und Trumpf...

Säumer begleiten Wandergruppen im 2022 auf der Sbrinzroute

Nebst der legendären Säumer Wanderwoche im August mit vielen Tieren und Wanderern, sind weitere Gruppen auf der Sbrinzroute unterwegs.

Schon einige Säumer durften diese Vertrautheit in kleiner Gruppe mit ihren Tieren miterleben. Viel Charme und Zuneigung genossen sie von den interessierten Wandergästen und lassen so ein ungeahntes Gefühl der Zusammengehörigkeit aufkommen. Es läuft alles ein bisschen ruhiger ab als im August. Erholung pur – auch für einen Säumer. Als Wanderleiter lade ich dich gerne ein, als Säumer mit deinem Saumtier mitzukommen und zwar auf folgende Erlebniswanderungen:

**Erlebniswanderungen auf der Sbrinz-Route – 3 Tage
Säumerbegleitung:**

vom 03. bis 06. Juli 2022: Wegvariante Jochpass

vom 02. bis 05. Oktober 2022: Wegvariante Brünigpass

Die Tiere kommen je nach Witterung bis Obergesteln, Griespass oder Riale mit. Die Wandergruppe zieht weiter bis nach Domodossola.

Kosten:

Übernachtet wird in den schönen Pensionen und Hotels. Übernachtung mit Halbpension, Gepäcktransporte und Organisation sind im Preis inbegriffen. Die Anreise und Rückreise mit Tier ist Sache des Teilnehmers.

Für Säumer ergibt sich ein Unkostenbeitrag von CHF 250.- (3 x HB im Hotel).

Auskunft/Anmeldung

Bei Fragen wende dich an Daniel Flühler.

Säumer & Train Vereinigung Unterwalden, Unteraastrasse 14, 6074 Giswil.

Telefon: 079 208 72 04, Email: daniel.fluehler@sbrinzroute.ch



Erholung pur – für Säumer und Wanderer

Jahresprogramm 2022

Datum	Anlass	Ort
11.-12. 06.2022	Säumerkurs	Giswil
19. 06. 2022	Generalversammlung, Säumerjass	Giswil
03.-10.07.2022	Geführte Erlebniswanderung Sbrinzroute	Engelberg bis Obergesteln
15.-22.07.2022	Säumerzug, Erlebniswanderung Via Valtellina	Gargellen bis Tirano
20.-21.08.2022	Säumerfest zum Start des Saumzug	Sarnen
21.-28.08.2022	Wanderwoche mit historischem Saumzug	Sarnen - Domodossola
06.-10.09.2022	Säumer Wanderung auf dem Stockalperweg	Simplon - Domodossola
02.-08.10.2022	Geführte Erlebniswanderung Sbrinzroute	Giswil - Obergesteln/Ponte
10.-11.12.2022	30. Stanser Wiänachtmarkt	Höflil Areal, Stans

Präsidium: Daniel Flühler, Unteraastrasse 14, 6074 Giswil, Telefon 079 208 72 04, Email: info@trainverein.ch

Mit Saumtieren auf die Sbrinz-Route...



Säumer Wanderwoche 2022 als Säumer 20. – 28. August 2022, von Sarnen bis Domodossola

Angebot zum einzigartigen Erlebnis

Start am Säumerfest 2022. Historische Pfade führen uns durch Alpentäler, über Pässe bis nach Domodossola in Italien. Wir bewegen uns auf den Spuren der Säumer durch die imposante und abwechslungsreiche Natur- und Bergwelt zwischen der Innerschweiz und dem Piemont.

Du kannst mit deinem eigenen Tragtier (Pferd, Muli, Esel) mit uns unterwegs sein und dich fühlen, wie ein echter Säumer. Traditionell und authentisch unterwegs sein!

Ablauf

Samstag, 20. August 2022 um 15:00 Uhr in Sarnen.

Ankommen, einrichten, einkleiden, anpassen, Lasten vorbereiten, Säumerkultur leben.

Sonntag, 21. August 2022 um 15:30 Uhr Ausmarsch in Sarnen.

Sonntag-Morgen letzte Vorbereitungen fertigstellen, Säumerkultur leben und dann abmarschieren.

Ende

Sonntag, 28. August 2022 um ca. 17:00 Uhr in All'Acqua.

Von Domodossola nach All'Acqua ist alles organisiert und inbegriffen.

Wichtig

Die Säumer bilden zusammen mit ihren Tieren am Säumerfest und während der ganzen Woche die Attraktion für die Zuschauer und Bevölkerung.

Wir werden durch eine Wandergruppe begleitet und bieten für alle eine einmalige Erlebniswoche.

Ausrüstung

Als Säumer mit Hut und Stock, sowie historischer Kleidung wie anno dazumal. Historische Kleider können zur Verfügung gestellt werden. Selbstverständlich mit gutem Schuhwerk (aber nicht farbig). Wir haben auch eine gewisse Anzahl Bastsättel und historische Lasten verfügbar.

Unsere Leistung

Der Veranstalter übernimmt alle Vorabklärungen, die Organisation, Logistik und Führung, sowie Unterkunft und Verpflegung.

Alles ist vorbereitet, um die Wanderwoche mit dem Saumtier genießen zu können. Die Erfahrungen der bereits durchgeführten Säumer-Wanderwochen werden berücksichtigt und zur Optimierung genutzt.

Euer Aufwand

Anreise mit dem Saumtier nach Sarnen. Rückreise ab All'Acqua im Bedrettotol TI. Die Rückreise von Domodossola nach All'Acqua ist organisiert. Wer leihweise ein Saumtier für die Säumerwoche übernimmt, muss sich mit dem Besitzer absprechen und sich an dessen Kosten beteiligen.

Wir erwarten, dass Säumer, die zum ersten Mal mit uns auf die Säumerwoche kommen, unseren Säumerkurs im Juni besuchen.

Anforderungen

Säumer und Saumtier müssen in der Lage sein, problemlos 20 bis 25 km Wanderstrecke pro Tag bewältigen zu können. Der Säumer muss lernwillig sein, Tipps und Anordnungen der Verantwortlichen annehmen und befolgen, sowie sich hilfsbereit und kollegial in die Säumergruppe eingliedern können. Ohne Training für Tier und Säumer geht es nicht!

Mitbringen

Für das Saumtier: Impfausweis, den Pferdepass mit Versicherungsnachweis, vom Tierarzt eine Bestätigung (Gesundheitsbestätigung), dass die Tiere gesund sind.

Als Säumer eine gültige Identitätskarte oder Reisepass.

Kosten

Säumer, die sich mit ihrem Saumtier dem historischen Saumzug anschliessen, erhalten dieses einzigartige Erlebnisangebot auf der Sbrinz-Route zum Pauschalpreis von Fr. 620.00 pro Person. (Zu zweit ein Saumtier mitführen ist möglich).

Auskunft

Bei Fragen wende dich an Daniel Flühler 079 208 72 04.

Anmeldung

Mit dem Anmeldeformular oder per Email mit allen Angaben an: Säumer & Train Vereinigung Unterwalden, Niederstad 41, 6053 Alpnachstad.

Telefon: 079 208 72 04, Email: daniel.fluehler@sbrinzroute.ch, www.trainverein.ch



Hoffentlich gehts bald los!



Stets fröhliche Stimmung beim Säumerfest

Train-Fachdienst-Tag 2022

Der Train-Fachdienst-Tag wurde am Samstag, 30. April 2022, in Aarau ausgetragen. *Bericht folgt in der nächsten Ausgabe.*

Train-Vorführung 'FRAUENFELD'

Unter dem Motto "Wer reitet munter über's Feld..." (Dragonerlied) findet am **Samstag, 11. Juni 2022**, in Frauenfeld ein grosser Anlass des Verbands Ostschweizerischer Kavallerie- und Reitvereine (OKV) statt. Die Veranstalter rechnen bei gutem Wetter mit etwa 3'500 Zuschauern.

Materialtransport 'SATTEL'

Bereits zweimal wurde ein Materialtransport zur Eröffnung einer Festungsanlage im Raum Sattel verschoben. Ob dieser Transport diesen Sommer durchgeführt werden soll, ist zum jetzigen Zeitpunkt noch unklar.

Reit- und Fahrplausch / Grillplausch

An einem Wochenendtag in den Monaten Mai bis September möchten wir einen Reit- und Fahrplausch oder einen Grillplausch durchführen. Wann genau und wo steht jedoch noch in den Sternen. Möchtest du uns deine Region, deine Heimat zeigen? Melde dich unter tgnoz@gmx.ch.

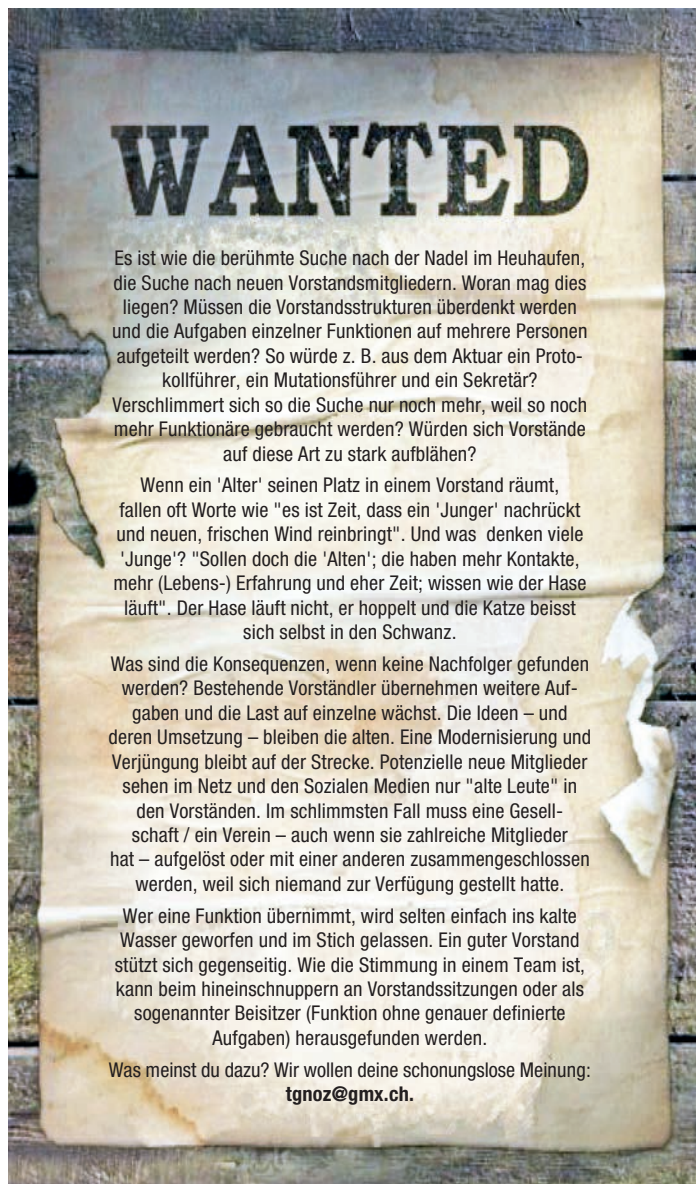
Train-Vorführung 'GOTTHARD'

Weitere Train-Vorführungen sind für den **Samstag, 20. August 2022**, auf dem Gotthard geplant. Anlass ist die offizielle Einweihung der Guisan-Ausstellung des 'Sasso San Gottardo'.

Werbetrommel 'SÄUMERFEST'

In Obwalden findet vom **Samstag, 20. August**, bis **Sonntag, 21. August 2022** das Säumerfest statt. Wir werden am Sonntag für die TGNOZ, den Train und die Armee-Tiere Werbung machen. In welcher Form dies sein wird, ist mit den Organisatoren noch nicht bis in Detail besprochen.

Für die Durchführung der Anlässe sind wir auf dich angewiesen! Material, einige Pferde und Maultiere können wir organisieren. Wir benötigen bei allen Anlässen Reiter, Pferdeführer und Helfer. Wenn jemand sein eigenes Pferd oder Maultier mitbringen möchte, sind wir sehr froh. Du bist nicht Mitglied der TGNOZ? Kein Problem – auch du bist bei uns herzlich willkommen!



WANTED

Es ist wie die berühmte Suche nach der Nadel im Heuhaufen, die Suche nach neuen Vorstandsmitgliedern. Woran mag dies liegen? Müssen die Vorstandsstrukturen überdenkt werden und die Aufgaben einzelner Funktionen auf mehrere Personen aufgeteilt werden? So würde z. B. aus dem Aktuar ein Protokollführer, ein Mutationsführer und ein Sekretär?

Verschlimmert sich so die Suche nur noch mehr, weil so noch mehr Funktionäre gebraucht werden? Würden sich Vorstände auf diese Art zu stark aufblähen?

Wenn ein 'Alter' seinen Platz in einem Vorstand räumt, fallen oft Worte wie "es ist Zeit, dass ein 'Junger' nachrückt und neuen, frischen Wind reinbringt". Und was denken viele 'Junge'? "Sollen doch die 'Alten'; die haben mehr Kontakte, mehr (Lebens-) Erfahrung und eher Zeit; wissen wie der Hase läuft". Der Hase läuft nicht, er hoppelt und die Katze beisst sich selbst in den Schwanz.

Was sind die Konsequenzen, wenn keine Nachfolger gefunden werden? Bestehende Vorständler übernehmen weitere Aufgaben und die Last auf einzelne wächst. Die Ideen – und deren Umsetzung – bleiben die alten. Eine Modernisierung und Verjüngung bleibt auf der Strecke. Potenzielle neue Mitglieder sehen im Netz und den Sozialen Medien nur "alte Leute" in den Vorständen. Im schlimmsten Fall muss eine Gesellschaft / ein Verein – auch wenn sie zahlreiche Mitglieder hat – aufgelöst oder mit einer anderen zusammengeschlossen werden, weil sich niemand zur Verfügung gestellt hatte.

Wer eine Funktion übernimmt, wird selten einfach ins kalte Wasser geworfen und im Stich gelassen. Ein guter Vorstand stützt sich gegenseitig. Wie die Stimmung in einem Team ist, kann beim Hineinschnuppern an Vorstandssitzungen oder als sogenannter Beisitzer (Funktion ohne genauer definierte Aufgaben) herausgefunden werden.

Was meinst du dazu? Wir wollen deine schonungslose Meinung:
tgnoz@gmx.ch.

Ein Blick auf unsere Internetseite www.traingesellschaft.ch kann nie schaden. Hier werden laufend Informationen zu unseren Anlässen aufgeschaltet und aktualisiert.

Rita M. Zehnder



Der Train-Fachdienst-Tag bietet jeweils viel Interessantes

Projet de livre «100 ans de la SST - Tu t'en souviens ?»



Depuis 100 ans, les officiers, sous-officiers et soldats du Train sont organisés pour les activités hors du service. Beaucoup de choses se sont passées dans cette troupe spéciale pendant cette période. Sur 60'000 chevaux, il en reste encore 300, répartis en deux colonnes de Train et une compagnie vétérinaire. Alors que les soldats étaient autrefois obligés de servir jusqu'à l'âge de 50 ans, ils sont aujourd'hui obligés de servir pendant 280 jours. Même pas 30 ans et le service militaire est terminé. Malgré une période de service plus courte, les membres actuels du Train connaissent aussi l'esprit Trainglots. Cependant, il est de plus en plus difficile de recruter des membres pour les organisations hors service.

La Société Suisse des Officiers du Train (SSOT) a édité une petite publication commémorative pour son 25ème et 50ème anniversaire. Plus ou moins à l'occasion de son 75ème anniversaire, elle s'est transformée en Société Suisse du Train (SST). En 2021, cette histoire aura donc 100 ans. À cette fin, un ouvrage durable sur l'histoire du Train et des personnes qui l'ont façonnée doit être créé. Le projet de livre "100 ans de la SST – Tu t'en souviens" est né. Ce sera un livre pour nous, les membres du Train et tous ceux d'entre nous qui ont connu le Train. Il a donc aussi besoin de toi.

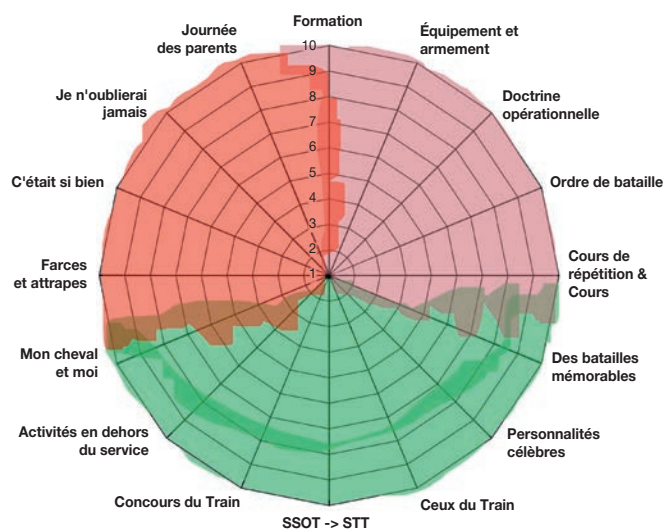
Le livre sera divisé en trois grandes sections : la section militaire, la section activités hors service et la section "mes expériences avec le Train". Des histoires courtes et des anecdotes illustreront de manière vivante l'esprit de corps et l'esprit du Train. Comme le montre clairement la roue thématique (voir illustration en annexe), les courts articles des deux autres sections retracent également un thème à un moment donné. Le livre se présente donc comme un grand buffet dans lequel le lecteur est libre de choisir les sujets sur lesquels il souhaite lire les articles et dans quel ordre. Si l'un est plus intéressé par l'esprit du deuil, l'autre aimerait lire sur le développement du matériel ou la doctrine opérationnelle. Nous espérons ainsi nous adresser à un large public tout en documentant de manière exhaustive l'histoire du Train. C'est pourquoi il ne sera pas "simplement" un livre classique. Non. Le livre aura une extension sur internet où, par exemple, la liste des anciens commandants d'école, des photos supplémentaires, des entretiens audio et de courtes séquences vidéo seront accessibles. Le Train ne serait pas le Train si nous faisons toujours tout de la même manière.

Les initiateurs autour du Colonel Hans Neuenschwander, du Colonel Thomas Bigler et du Colonel Roger Bisig invitent tout le monde à participer à cet effort commun. Vous avez des photos, vous connaissez des histoires, vous connaissez quelqu'un qui en connaît ou qui a participé à un événement particulier ? Contactez-moi. Vous souhaitez écrire un article sur un sujet, participer à la mise à jour des archives de la STOG / STG ou à l'édition de photos ? Pas de problème, contactez-nous. Souhaitez-vous donner un entretien ou interpréter une chanson du Train ? Nous ferons avec plaisir un enregistrement avec vous.

Nous du Train sommes occupé à écrire notre histoire. Nous comptons sur toi.

Colonel Roger Bisig (roger@bisig.ch; 079 623 25 19)

Roue des thèmes



Nous du Train écrivons notre histoire !

Buchprojekt «100 Jahre STG - weisch no?»



Seit 100 Jahren sind Offiziere, Unteroffiziere und Soldaten des Train ausserdienstlich organisiert. Viel hat sich in dieser Zeit getan in dieser speziellen Truppe. Von 60'000 Pferden sind noch 300 übrig geblieben, eingeteilt in zwei Trainkolonnen und eine Veterinärkompanie. Waren die Soldaten einst bis zum 50. Altersjahr dienstpflichtig, so ist die Dienstpflicht heute mit 280 Tagen erfüllt. Keine 30 Jahre alt und schon ist Schluss mit Militärdienst. Trotz verkürzter Dienstzeit erleben auch die heutigen Angehörigen des Train den Tringeist. Für die Mitgliederrekrutierung der ausserdienstlichen Organisationen wird es hingegen schwieriger.

Die Schweizerische Train-Offiziersgesellschaft (STOG) hat zu ihrem 25- und 50-jährigen Bestehen jeweils eine kleine Festschrift herausgegeben. Mehr oder weniger zu ihrem 75-jährigen erfolgte die Umwandlung in die Schweizerische Trainsgesellschaft (STG). 2021 dauert diese Geschichte somit 100 Jahre. Dazu soll ein bleibendes Werk über die Geschichte des Train und der Personen, die ihn geprägt haben, erschaffen werden: Das Buch-Projekt "100 Jahre STG – Weisch no?". Es wird ein Buch für uns, die Angehörigen des Train, und von uns allen, die wir den Train erlebt haben. Es braucht also auch Dich.

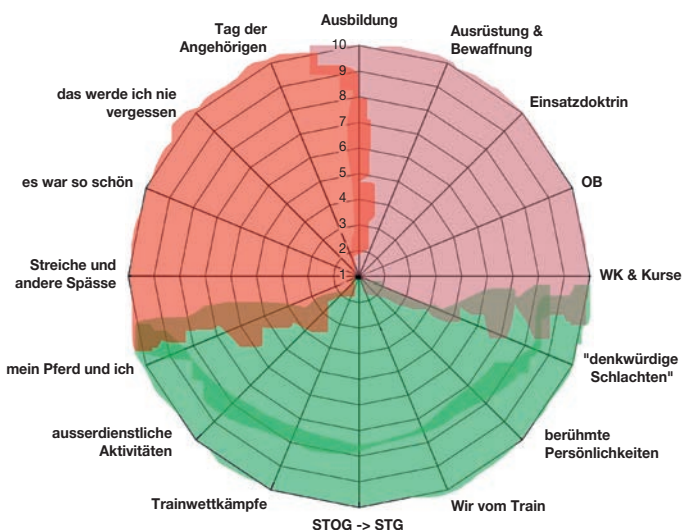
Das Buch wird sich in drei grosse Bereiche gliedern: den militärischen Bereich, den ausserdienstlichen Bereich und den Bereich «meine Erlebnisse beim Train». In kurzen Geschichten und Anekdoten sollen Erlebnisse und «Müsterli» den Corpsgeist resp. den Tringeist lebendig veranschaulichen. Wie das Themenrad (siehe Abbildung) verdeutlicht, zeichnen auch in den zwei anderen Bereichen kurze Artikel ein Thema zu einem bestimmten Zeitraum nach. Das Buch präsentiert sich also wie ein grosses Buffet, von dem der Leser frei auswählt, zu welchen Themen er Artikel in welcher Reihenfolge lesen will. Interessiert sich der eine mehr für den Tringeist, möchte der andere die Entwicklung des Materials oder der Einsatzdoktrin nachlesen. Damit hoffen wir ein breites Publikum anzusprechen und trotzdem die Geschichte des Train umfassend zu dokumentieren. Darum wird es auch nicht «nur» ein klassisches Buch sein. Nein. Das Buch soll im Internet eine Erweiterung haben, wo zum Beispiel die Liste der ehemaligen Schulkommandanten, zusätzliche Bilder, Ton-Interviews und kurze Videosequenzen abgerufen werden können. Der Train wäre nicht der Train, wenn wir immer alles gleich machen würden.

Die Initianten um Oberst a D Hans Neuenschwander, Oberst Thomas Bigler und Oberstlt Roger Bisig laden alle ein, sich an diesem Gemeinschaftswerk zu beteiligen. Du hast Fotos, du weisst einige Müsterli, du kennst jemanden, der welche weiss oder an einem speziellen Ereignis beteiligt war? Kontaktiere mich. Du möchtest selber zu einem Thema einen Artikel schreiben, bei der Aufarbeitung der STOG / STG-Archive oder der Bildredaktion mithelfen? Kein Problem, melde Dich. Du möchtest ein Interview geben oder ein Trainliedli vorsingen / vorspielen? Wir machen eine Aufnahme mit Dir.

Wir vom Train schreiben unsere Geschichte. Wir zählen auf Dich.

Oberstlt Roger Bisig (roger@bisig.ch; 079 623 25 19)

Themenrad



Wir vom Train schreiben unsere Geschichte !

Aus dem Lehrbuch eines zukünftigen Trainpferdes

Eine der Hauptaufgaben des Nationalen Pferdezentrums Bern (NPZ) ist es, die zukünftigen Trainpferde und Maultiere auszubilden. Während der rund zweimonatigen Ausbildung werden die jungen Freiburger Pferde schonend auf ihre neuen Aufgaben im Dienst der Armee vorbereitet.

Ankauf im November

Anfang November findet jeweils der Ankauf der neuen Trainbundespferden statt. Gesucht werden Freiburger und Maultiere ab dem Alter von 3.5 Jahren mit Grundausbildung in Reiten und Fahren. Letztes Jahr wurden 23 Freiburger und 2 Maultiere rekrutiert. Die Tiere kommen in den Genuss einer vielseitigen Ausbildung. Auf dem Lehrplan eines zukünftigen Trainpferdes steht das Fahren, Reiten, Holzrücken und Basten.

Halteform

Die Ausbildung beginnt bereits bei der Halteform. Ruhig stehen die jungen Freiburgerpferde und die Quotenmulis in den Stallungen und fressen genüsslich ihr Heu. Die Tiere werden abwechselungsweise in einem Stand oder einer Box untergebracht. „Pferde dürfen heute nicht mehr angebunden gehalten werden“, erklärt Fritz Schmid, Hauptverantwortlicher im Bereich Pferdeausbildung, „für die Trainpferde haben wir jedoch eine Ausnahmegewilligung“. Diese Methode dient zu Trainingszwecken der Schweizer Armee. Im Dienst werden die Pferde unter anderem in sogenannten Pferdebiwaks untergebracht. Da der Platz oft begrenzt ist, zum Beispiel im Gebirge, bestehen diese aus Ständen.

Schritt für Schritt

„Das Ziel der ersten Ausbildungswoche ist das Akklimatisieren und Kennenlernen“, erklärt Schmid „unser erfahrenes Ausbilder Team beobachtet die Neuankömmlinge ganz genau, um sich einen Überblick zu verschaffen“. Nachdem die „Bündeler“, wie die Pferde im

NPZ genannt werden, in Ruhe angekommen sind, werden sie in einem ersten Schritt abwechselungsweise an einem Tag geritten und am anderen Tag zweispännig gefahren. Ein erfahrenes Lehrmeister-Pferd steht ihnen am Wagen stets zur Seite. Weiter geht's dann mit der Kerndisziplin: dem Basten. Mit viel Geduld werden die Tiere an den Bastsattel gewöhnt. „Basten mit Oberlast wird sorgfältig im NPZ antrainiert“ so Schmid, der schon seit über dreissig Jahren im NPZ tätig ist, „später erst wird das unwegsame Gelände mit den Tieren angegangen“. Als weitere Disziplin steht das Holzrücken auf dem Lehrplan.

Schlussinspektion

Ein grosser Tag für die Pferde und das gesamte Team aus dem NPZ ist die Schlussinspektion. Jetzt können die Tiere zeigen, was sie gelernt haben. Stéphane Montavon, Chef Veterinärdienst der Schweizer Armee, nimmt die Tiere und deren Leistungen genau unter die Lupe. Geprüft werden die trainierten Disziplinen Basten, Holzrücken, Fahren und Reiten. Nach der mehrwöchigen Ausbildung und erfolgreicher Schlussprüfung geht für die Pferde das Kapitel NPZ zu Ende.

Ein neues Kapitel beginnt

Für die frischgebackenen Trainpferde der Schweizer Armee geht die Reise weiter nach Schönbühl. Im Kompetenzzentrum der Armeetiere im Sand absolvieren sie einen sogenannten Angewöhnungs-WK. Dort werden sie von erfahrenen Trainsoldaten an den Militäralltag gewöhnt, bevor sie es später mit den ersten Rekruten zu tun bekommen. Das NPZ Team steht bei Bedarf mit Rat und Tat zur Seite. Schliesslich ist und bleibt die Trainpferdeausbildung eine Herzensangelegenheit!

Tina Bigler
Kommunikation NPZ



Im Gleichgewicht: Das Basten mit Ober- und Seitenlast wird zuerst im flachen Gelände geübt. Später werden dann kleine Hindernisse ins Training eingebaut.



Fit für den Dienst? Die Pferde werden bei der Selektion genau unter die Lupe genommen und absolvieren einen kurzen Fahrtst.



Flott unterwegs:

Nach erfolgreicher Schlussinspektion geht die Reise weiter in den Sand Schönbühl.



Maultiere haben ihren eigenen Charakter, eignen sich aber für die Aufgaben in der Armee genau so gut wie Freiburger.



Voranzeigen Auftritte 2022

Tag	Datum	Ort	Anlass	Art	Pferde
Sa	16.07.2022	Basel	Tattoo	Umzug/Aushilfe	ca. 6
So	04.09.2022	Reconvilier	Foire de Chaindon	Umzug	ca. 16
Fr	26.08.2022	Pratteln	ESAF	Umzug	ca. 16
So	02.10.2022	Schwarzenburg	Bauern-Pferderennen	Ständli	ca. 16
Mo	21.11.2022	Bern	Zibelemärit	Fanfaren	ca. 4

Schöne Erinnerungen



50. BAUERNPFERDERENNEN

2. Oktober 2022



Bauernpferderennen
SCHWARZENBURG



Zur Geschichte des Maultiers in unserer Armee

Hanspeter Meier

Prolog

Uns vom Train dürfte allgemein bekannt sein, dass Prof. Ambrosius Schmid 1944 eine «Anleitung zur Maultierzucht» verfasste. Dabei erwähnte er, dass die Organe der schweizerischen Armee dieses Zug-, Saum- und Reittier vornehmlich im Gebirgsdienst schätzen und sie der Anpassungsfähigkeit, Intelligenz, Ausdauer, Härte, Kraft und Behendigkeit des Maultiers ein ganz besonderes Lob zollen (Abb. 1).

Diese Ausführungen sind inzwischen fast 80-jährig und man mag sich wundern, ob solche Aussagen heutzutage noch Geltung haben können. Von Bedeutung dürfte dabei sicherlich sein, dass in jener Zeit der zweite Weltkrieg herrschte und dazumal weitere Fachleute ihre Anerkennung dem Maultier gegenüber äusserten (z. B. Geisendorf 1941, Weissenrieder 1941, 1942 & 1944, Zumptaugwald 1944, Camenzind 1945). Kriegszeiten sind bekanntlich überaus schwere und kritische Zeiten - ein Tatbestand, der uns zurzeit leider wieder bewusst wurde - wobei auch unbeteiligte Nationen insofern betroffen sein können, als Mängel an Energie und Versorgung auftreten können. Probleme also, die überdies auch wegen unseres Umgangs mit der Umwelt auftraten und sogar noch schlimmer werden können. Wobei dies vor allem Entwicklungsländer betrifft, wo wir Schweizer ebenfalls engagiert sind (bspw. DEZA, Rotes Kreuz, Vétérinaires Sans Frontières) (Abb. 2).

Nun, die Gegenwart dient bekanntlich der Gestaltung der Zukunft und die Grundlagen dafür liefert die Geschichte. In unserem Fach haben dies die Amerikaner bereits erkannt, indem sie 2004 in ihrer Armee das *'Field Manual for Special Forces, Use of Pack Animals'* neu herausgegeben haben (FM 3-05.213). Dies ist ein Handbuch für den Einsatz von Tragtieren, mit Hinweisen auf Expertisen und Techniken, die dort in den letzten 50 Jahren verloren gingen. Auch in den USA leisten Maultiere nach wie vor Militärdienst, vor allem natürlich in abgelegenen Gebieten, im Gebirge, in der Wüste und in Terrain mit dichtem Dschungel. Die amerikanische Armee hält sich also auch an die Aussage von Jason Rutledge, wonach der Umgang mit arbeitenden Equiden in unserer Zeit nicht bedeutet, dass man zurück in die Vergangenheit will, sondern dass es respektlos ist, wegen 75 Jahren mit fossilem Brennstoff, dieses Wissen als gültiges Rüstzeug zu verwerfen.



Abb. 1: Das Maultier als Saumtier der Armee im Gebirgsdienst (Schmid A. 1944, Anleitung zur Maultierzucht)

Historische Quellen

In Anbetracht dieser Voraussetzungen möchten wir uns hier mit der Geschichte des Maultiers in unserer Armee beschäftigen. In der Vergangenheit haben sich zwar bereits diverse Kollegen dieser Aufgabe gewidmet, wobei durchwegs darauf hingewiesen wird, dass die Angaben hierzu überaus dürftig sind (Oechslin 1955). Als Grund für den Mangel an Informationen auf diesem Gebiet vermutete Oechslin, dass im Mittelalter in unserem Land zwar ein Saumdienst bestand, der Einmarsch von Napoleon unser Pferdewesen aber vollends zerstörte und im Trainwesen katastrophale Zustände herrschten.

Bühlmann (1916) bestätigte diese Aussagen und erachtete die Situation am Ende des 18. Jahrhunderts für das Militärwesen als niederschmetternd, wobei das Elend sich besonders beim Train geltend machte. Es war der ruinierten Schweiz unmöglich, für ihre Armee ein geordnetes Fuhrwesen zu organisieren. Das Fehlen eines militärischen Trains wurde auch bei der Grenzbesetzung 1870 verhängnisvoll, was Bühlmann folgendermassen schilderte: *"Es ist konstatiert und stehen Belege zu Diensten, dass ganze Eisenbahnzüge mit Verpflegsartikeln, namentlich Fourage aller Art, viele Tage auf Stationen standen, welche wegen Mangels an verfügbaren Fuhrwerken nicht abgeladen werden konnten, während 20 Minuten davon Hunderte von Pferden täglich Hungers halber umstanden, für welche diese Fourage seit Tagen bereit war. Mit Recht bemerkte Hegg, der damalige Kommissariatsoffizier: "Ein Heer ohne rechten Train ist wie ein riesiger Polyp, dessen Saugarme abgeschnitten sind: er geht zugrunde, und zwar sofort."*

Erste verbindliche Informationen zum Maultier in unserer Armee erschienen erst anfangs des 20. Jahrhunderts, als Schwyter (1908) sehr ausführlich und kritisch über *'Druckschäden bei den Reit-, Zug- und Basttieren der Armee'* schrieb. Dort wies er darauf hin, dass unsere Pferde keine prädisponierte Basttiere sind, weil sie im Allgemeinen zu leicht gebaut sind; nur kräftig gebaute Tiere mit soliden Gliedmassen seien verwendbar. Seine Ansichten belegte er mit den Resultaten eines *'Versuchskurses für Gebirgsartillerie'*, wo sich 12 auserlesene, vorzüglich gebaute, kräftige Artillerie-Bundespferde und 12 unscheinbare, schlechtgegliederte Maultiere von 135-145 cm Höhe befanden; eines dieser letzteren war 18, ein anderes sogar 20 Jahre alt. Bei der Vortrefflichkeit ihres statischen Baues und der Mächtigkeit ihrer Muskulatur liessen die Versuchsbastpferde eine ungleich grössere Gesamtkraft ihres Bewegungsapparates vermuten als die kleinen, unförmigen, hageren Maultiere. Trotzdem erschöpften sich die ersteren, *'weil des Tragens ungewohnt'*, unter einer Bastlast von 160 - 172 Kilo im Gebirge relativ rasch. Demgegenüber zeigten die Maultiere unter durchaus gleichen Marschverhältnissen und bei gleicher Belastung keinerlei nennenswerte Symptome von Ermüdung. In seinen umfangreichen und detaillierten Ausführungen kam er zum Schluss, dass *«wer diese Tiere zu beobachten Gelegenheit fand, der habe sie auch schätzen gelernt»*.

Im gleichen Jahr nahm Bödeker (1908) aus Deutschland, in seiner *'Bibliothek der gesamten Landwirtschaft'*, Bezug auf die Maultierzucht in unserem Land. Dabei sprach er von der *'jungen schweizerischen Maultierzucht'* und befand, dass die Massnahmen in unserem Land für die Aufnahme einer deutschen Maultierzucht die einfachsten Formen und Ziele vorführen. In diesem Zusammenhang wusste er auch zu berichten, dass 1886 der Bestand an Mulis bei uns 2'742 Tiere betrug, der dann bis 1906 auf 3'136 Tiere wuchs (gleichzeitig fiel die Zahl von Eseln von 2'046 auf 1'652). Im Depot in Avenches standen 1903 vier Eselhengste (aus dem



Abb. 2 : Transport von Hilfsgütern in unwegsamem Gelände nach dem Erdbeben in Pakistan (2005), humanitäre Hilfe seitens der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA)
©Rudolf Nydegger/DEZA

Poitou), die gemäss des damaligen Direktors Oberst Schär für die Sicherung der Remontierung der Gebirgsbatterien der Förderung der Maultierzucht dienen sollten (Abb. 3).

Der Einsatz von Mulis in unserer Armee fand in Deutschland auch bei Weichlein Interesse, dessen Doktorarbeit (1917, Dresden/Leipzig) die *'Erfahrungen mit Maultieren bei der deutschen Gebirgsartillerie'* zum Inhalt hatte. Seines Erachtens wurde z. B. bei der österreichischen, schweizerischen und französischen Gebirgsartillerie seit Jahrzehnten das Maultier mit bestem Erfolg benutzt.

In unserem Land befasste sich Prof. Ehrhardt (1921) aus Zürich auch mit dem Maultier, mit einer umfassenden Rückschau und einem Ausblick zur schweizerischen Haustierzucht. Er stand zu dieser Zeit natürlich unter dem Einfluss des ersten Weltkrieges und stellte fest, dass uns die Wertigkeit der Tierzucht in diesen Jahren durch die Armeebereitschaft und die nötige Selbstversorgung klar wurde. Im Bestand der Mulis ergab sich in den Jahren 1919 und 1920 (3'581 Tiere) ein Zuwachs, als Folge von Importen durch die Militärverwaltung. Seines Erachtens verkannte man bisher die guten Eigenschaften des Maultiers und erst durch dessen allgemeine Verwendung im Aktivdienst lernte man es zu würdigen, seine Leistungsfähigkeit, Genügsamkeit und Widerstandskraft. Er nahm an, dass zufolge der guten Erfahrungen die Haltung der Mulis sowohl im Militärdienst wie auch im Privat-

dienst zunehmen werde. Dabei brachte er auch den Wunsch zum Ausdruck, dass diesen Tieren in der Aufzucht und Haltung ein besseres Verständnis und ein freundlicheres Los zu teil werde.

1936 veröffentlichte Oberstlt. Zwicky aus Zürich eine sehr informative Schrift mit dem Titel *'Kriegsdienst der Tiere'*. Er informierte sowohl über weltweite Einsätze von Tieren in der Armee, wie auch in unserem Land. Das Maultier war ihm ein Kapitel wert, wobei er sich vor allem aus Sicht eines Veterinärs äusserte, der jahrelang am Gotthard und Monte Ceneri, in Faido und in Sitten mit ihnen Dienst tat. Er hob vor allem seine Genügsamkeit bezüglich Futter und Wasser, wie auch die Leichtigkeit der Akklimatisation, die Widerstandsfähigkeit gegen gewisse Erkrankungen und die Gehsicherheit im Gebirge hervor. Allerdings machte er darauf aufmerksam, dass diese Vorzüge in Friedenskursen kaum zum Ausdruck kommen können. Die Vorzüge des Maultiers kämen namentlich dann in Erscheinung, wenn Dauerleistungen und Entbehnungen beginnen, so wie es bei verschiedenen Armeen in Kriegen zum Ausdruck kam. Gleich wie beim Pferd kommt es gemäss Zwicky auch beim Maultier auf die Herkunft an, auf die Ausgangsrassen von Vater- und Mutterseite und wie es aufgezogen wurde. - Der Typ und die Aufzucht gewährleisten die Eignung. Daneben erachtete er die gegenseitige Anpassung von Mensch und Tier als notwendig.

Zur Zeit des zweiten Weltkrieges beschäftigte sich Weissenrieder, damaliger sankt-gallischer Kantonstierarzt, sehr engagiert mit dem Maultier, und 1941 schrieb er einen umfangreichen Beitrag zur Förderung der schweizerischen Maultierzucht. Dabei hob er vor allem die militärische Bedeutung des Mulis hervor und nahm diesbezüglich Bezug auf ein Postulat von Oberst Piaget, der schon 1926 formuliert hatte: *«Entschliesse man sich doch einmal, die Maultierzucht, die schon so oft angeregt wurde, durch Staatsmittel kräftig zu unterstützen. Dieses ist unser vornehmstes Kriegsmaterial für den Gebirgskrieg. Ich bin überzeugt, dass die notwendigen Kredite dafür ohne weiteres von den h. Räten bewilligt werden, denn es kommt dem Lande und der Armee zugute.- Mehr Maultiere und eine einheimische Maultierzucht auch in der Schweiz.»*

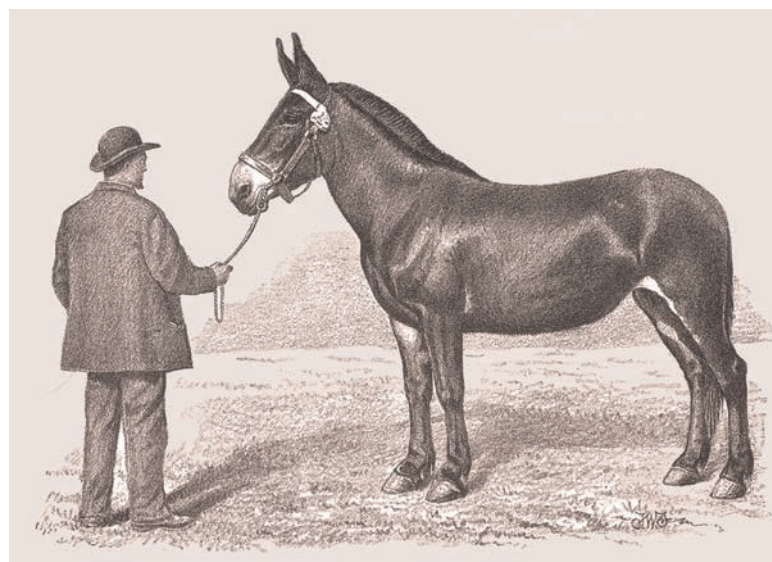


Abb. 3: Poitou Maultier Brunette, Stockmass ca. 160 cm
(Quelle: Rousseaux E. 2000, *Le baudet du Poitou*)

1942 stellte Weissenrieder die Frage *‘Haben Maultiere einen bösen und unvertrauten Charakter?’* Seines Erachtens standen sie in weiten Kreisen deswegen in einem sehr üblen Rufe und mussten darum ungerechtfertigte Vorurteile über sich ergehen lassen. Er machte sich deshalb zu ihrem Verteidigeranwalt und stellte dabei gut begründet fest, dass das Warnwort *«Trau schau wem?!»* hinsichtlich des Maultier-Charakters viel weniger für die so oft verkannten und in ihrem Charakter verdächtigten Maultiere, als vielmehr für ihre menschliche Umgebung passt.

Schliesslich fasste Weissenrieder seine Ausführungen 1944 zusammen und hielt fest, dass die schweizerische Armee im Aktivdienst 1914-18 mit der Verwendung von Maultieren (z.T. aus Spanien) bei den Gebirgstruppen, als auch bei den anderen Truppenteilen nur gute Erfahrungen gemacht wurden. Trotzdem seien jetzt (1944) sowohl die Bestände und die Zucht von Mulis, sowohl in Rücksicht auf unser klassisches Berg- und Alpenland wie auf seine volkswirtschaftlichen und militärischen Bedürfnisse, ganz unbedeutend und auch ganz ungenügend. Dabei nahm er auch Bezug auf den Bauernsekretär Prof. Laur (*‘Der Bauer, seine Heimat und sein Werk’*), wonach die Maultierzucht bis heute (1939) leider keine grössere Bedeutung bekommen habe, trotz ihres Einsatzes im Gebirge in der Armee.

Im gleichen Jahr forschte Zumtaugwald über den technischen und wirtschaftlichen Stand der Walliser-Maultierzucht und ihre zukünftige Förderung im Dienst der Landwirtschaft und der Armee (Diplomarbeit ETH, 1944). In der Einleitung zu seiner Arbeit wies er darauf hin, dass über Leistungsprüfungen beim Maultier nicht nur bei uns, sondern sogar weltweit nur sehr wenige Angaben zu finden sind - obwohl Angaben zu Leistungsprüfungen die bestmöglichen Auskünfte zur Nutzung von Arbeitstieren liefern können. Es dürfte bezeichnend sein, dass sich gerade die bedeutendste Hochschule unseres Landes diesem Thema dann widmete. Dabei ging es darum, möglichst viele zahlenmässige Darstellungen über die Abstammung, das Exterieur und die Leistungen von Maultieren zu erarbeiten. Durch ein systematisches Vorgehen in Form von Leistungsprüfungen wollte Zumtaugwald zu wissenschaftlich fundierten Resultaten gelangen. Hierzu dienten ihm 157 Mulis und 30 Pferde mit 155 bzw. 150 kg Totalbelastung. Sie hatten Zug- und Bastleistungsprüfungen zu erfüllen, über 1000 m Distanz, wobei ein Teil der Prüfstrecke über 2000 m.ü.M. sein musste. Daneben erfolgten auch klinische Untersuchungen und die Resultate wurden mit Grafiken gut verständlich dargestellt. Die Pferde büssten im Aufstieg etwas Zeit ein, dagegen vermochten sie im Abstieg alle Maultiergruppen um einige Minuten hinter sich zu lassen. Zumtaugwald fand dann aber, dass der rasche Abstieg der Pferde sicherlich nicht ohne Folgen hätte bleiben können. Diese Studie läutete geradezu ein neues Zeitalter ein, denn gemäss Lord Kelvin kann ja nur verbessert werden, was wissenschaftlich fundiert gemessen werden kann.

Vergleichbare wissenschaftliche Untersuchungen zur Nutzung des Maultiers und des Pferdes erfolgen erfreulicherweise nun auch in unserer Zeit, wofür selbstverständlich überdies weiter entwickelte Techniken zum Einsatz kommen konnten. Beide Studien wurden von der Fachhochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaft (HAFL) in Zollikofen erarbeitet. Mit den Mulis befasste man sich im Zusammenhang mit dem Jahrhundertprojekt der Eröffnung des Gotthard Basistunnels (2016): *Leistungs- und Stresslevel bei Maultieren (n=3) während eines 5-tägigen Gotthardttracks* (Pfammatter M. et al. 2017).

Dem Zugpferd widmete man sich seitens der HAFL letztes Jahr: *Kontinuierliche Zugkraftmessung und Leistungserhebung bei Arbeitspferden - eine Pilotstudie* (Herholz C. et al. 2022). Diese Studien erfolgten in Anbetracht des Umstandes, dass Equiden sowohl in der alternativen Land- und der Forstwirtschaft wieder vermehrt als Zugtiere eingesetzt werden. Dem heutigen Umgang mit Tieren entsprechend widmete man sich dabei auch ihrer physischen und psychischen Belastung - bzw. ihrem Wohlbefinden.

Epilog

Abschliessend möchten wir uns nun noch dem Buch *‘Aus der Geschichte des schweizerischen Trainwesens’* von Oechsli (1955) widmen. In dessen Vorwort hielt nämlich General Guisan fest: *«Wir Menschen sind durch die neuesten technischen Errungenschaften gerne dazu geneigt, all' das in Vergessenheit geraten zu lassen, mit dem wir uns eine ganze Zeitspanne verbunden fühlten. Das Pferd hat auch heute seine Existenzberechtigung nicht verloren. Besonders in unsern Bergen ist es unentbehrlich und in manchen Fällen ist sein sicheres, wenn auch langsames Vorwärtskommen dem schnelleren Motor überlegen, wenn dieser infolge eines Defektes oder im unwegsamen Gelände stecken bleibt. Wer weiss, ob einmal, wenn unsere Benzin- und Oelreserven versiegt sind, nicht das Pferd, das von dem lebt, was die Heimat immer hat, wieder zu Ehren kommt.»*

General Guisan hat somit vor 77 Jahren schon die gleichen Gedanken geäussert, welche die amerikanische Armee 49 Jahre später dazu bewog, ihr *‘Field Manual for Special Forces, Use of Pack Animals’* wieder herauszugeben. Dieses progressive Vorgehen hat sich inzwischen als absolut zutreffend erwiesen, insbesondere in Bezug auf humanitäre Aufgaben. Die Weltbevölkerung nahm in der Zwischenzeit bekanntlich zu, und in armen und abgelegenen Regionen sind Equiden als Arbeitskräfte weiterhin unerlässlich, u. a. mangels der Möglichkeit eines Zuganges zu Motorleistung.

Wir vom Train haben darum in der heutigen Zeit weiterhin wichtige Ansprüche zu erfüllen und sind uns dabei auch bewusst, dass man das Basten nicht mittels Lesen lernen kann (s. FM: *‘One cannot learn how to pack an animal by reading’*). Oder wie es die Säumer der Trainvereinigung Unterwalden formulieren: *‘Ohne Training für Tier und Säumer geht es nicht’*. Wir haben somit weiterhin jeden Grund, uns mit unseren Packtieren gewissenhaft zu befassen und uns auf weitere Fortschritte auf diesem Gebiet zu freuen.





L'avenir a besoin d'origine - Le Train aussi

En tant que nouveau président de la Fédération suisse d'élevage du cheval de la race franchises-montagnes (FSFM), c'est un honneur pour moi de pouvoir adresser quelques mots à toutes les personnes actives et passives qui s'engagent pour le Train, à l'occasion de la première édition de la nouvelle année dans "Ceux du train". Fils de paysan, ayant grandi à Kandersteg, mon père devait à l'époque "bricoler" le matériel avec ses deux juments franchises-montagnes lorsqu'il emmenait les vaches à l'alpage d'Ueschinen. Je me souviens très bien comment, grâce à la nouvelle route, le tracteur a remplacé le cheval pour le transport du matériel. Dans certaines régions, le transport du fumier et du purin dans des terrains impraticables se fait encore aujourd'hui avec le cheval, tout comme le débardage dans les forêts enneigées et escarpées.

C'est cette polyvalence et cette robustesse qui font des chevaux des compagnons fidèles, non seulement dans l'agriculture et les loisirs, mais aussi dans l'armée et donc pour le maintien du Train. Compte tenu des énormes progrès techniques réalisés au cours des dernières décennies, y compris dans le domaine militaire, il est tout sauf évident que le franchises-montagnes puisse encore jouer un rôle dans l'armée.

J'en ai moi-même fait l'expérience lors d'un de mes cours de répétition. J'étais incorporé comme chauffeur de camion au Train et j'ai vécu les travaux de déblaiement lors des intempéries à Sachseln au tournant du millénaire, lorsque seul le Train a pu, en raison du mauvais temps et du terrain impraticable, sécuriser dans une certaine mesure et assez rapidement la pente au-dessus du village et déblayer les routes de montagne.

En tant que représentant de la Fédération suisse du franchises-montagnes, dont les membres peuvent vendre chaque année un nombre important de chevaux à l'armée, je les en remercie vivement. Il en va de même pour les prestations de toutes les personnes engagées dans le Train au service de notre sécurité. En quelque sorte, vous contribuez à la protection du franchises-montagnes, seule race suisse, et donc à la biodiversité de notre pays.

En septembre 2021, j'ai pu assister à l'impressionnante manifestation des 100 ans du cheval dans l'armée au CEN de Berne. L'impressionnant coup d'œil sur l'histoire a mis en lumière les origines du cheval du Train et, selon la devise "L'avenir a besoin d'origine", les personnes présentes ont pu regarder vers l'avenir avec joie. Avec les discours du conseiller d'État bernois Philippe Müller, et du divisionnaire Rolf. A. Siegenthaler, chef suppléant du commandement des opérations, l'avenir du Train a été souligné non seulement par des paroles claires, mais aussi par la simple présence de ces personnalités.

Du côté de la Fédération suisse du franchises-montagnes, nous allons tout mettre en œuvre pour que l'armée puisse continuer à acheter des chevaux de la qualité souhaitée.

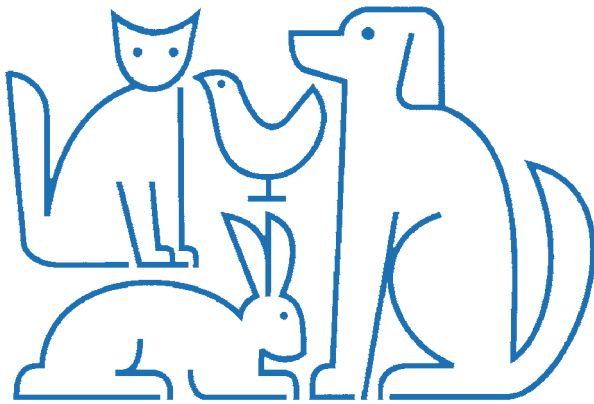
Je vous souhaite à tous une année sans accident et une excellente santé à la maison et à l'écurie.

*Albert Rösti,
président de la Fédération suisse d'élevage du cheval de la race franchises-montagnes,
conseiller national*

Traduit en français par Marc-André Burkhalter



Kleintierpraxis Dr. Witschi



Dr. Fredi Witschi

Oberst a D

Meisenweg 1
3053 Münchenbuchsee
Switzerland
Tel. +41 31 868 10 10
info@drwitschi.ch

Notfälle 24h



Das Berghaus

der Bernischen Traingeseellschaft
im Gantrischgebiet.

Ideal für Familienferien und -feste,
Schullager, Seminare und Anlässe
aller Art.

Besuchen Sie unsere Website:
www.berghaus-schwefelberg.ch



Berghaus Schwefelberg



Guisan 2022



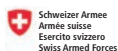
Event zum Gedenken an General Henri Guisan

20./21. August 2022 auf dem Gotthard Pass

Grobprogramm: Darbietungen des Train, Musikalische Einlagen, Festansprachen, Besichtigung Festung und weitere attraktive Programmpunkte



Patronat:



Das praktische Viktorinox-Messer mit den Funktionsabzeichen des Train und der Vet Trp

Griff-Länge: 11 cm
Farbe: Grün



Train- / Vet-Messer ("Swiss-Made") mit Gurt-Etui

- Griffschale:** Grün, mit TAZ-Funktionsabzeichen (gelb) und Schweizer-Kreuz (farbig)
- Werkzeuge:** 12 Stk, mit **Hufräumer**, Feststellklinge, Zapfenzieher, Holzsäge, Schraubenzieher, Zahnstocher, Bohrahle, Pinzette, usw.
- Gurt-Etui:** Leder, schwarz, CH-Wappen
- Preise:**
- | | |
|--------------|-------------------------|
| 1 - 4 Stk. | Fr. 42.-/ Stk (+ Porto) |
| 5 - 9 Stk. | Fr. 40.-/ Stk (+ Porto) |
| 10 - 19 Stk. | Fr. 38.-/ Stk (+ Porto) |
| ab 20 Stk. | Fr. 37.-/ Stk (+ Porto) |
- Bestellung:** **Schriftlich** bei **Bernische Train-Gesellschaft (BTG)**
Frau Leonie Trees
Jaggisbachau 63, 3202 Frauenkappelen
oder per E-Mail: leonie.trees@bluewin.ch

wir vom train

ceux du train noi del treno



Informationsschrift für die Train- und Veterinärtruppen
Feuille d'information pour les troupes du train et vétérinaires
Organo d'informazione per le truppe del treno e veterinarie



Dans ce Stick USB, il y a les
200 premières éditions du journal
"Ceux du Train" en version électronique.

Pour un montant de sfr. 80.-, frais de port inclus, il est à ton porte clé.

Commande auprès de:

Burkhalter Marc-André, marcandre.burkhalter@gmail.com

Dieser USB-Stick enthält die ersten 200 Ausgaben der Zeitschrift "Wir vom Train" in elektronischer Version.

Für einen Betrag von CHF 80.- inkl. Porto, ist er an Deinem Schlüsselbund.

Bestellung an:

Burkhalter Marc-André, marcandre.burkhalter@gmail.com

wir vom train

ceux du train noi del treno



Informationsschrift für die Train- und Veterinärtruppen
Feuille d'information pour les troupes du train et vétérinaires
Organo d'informazione per le truppe del treno e veterinarie

4 Ausgaben

Ausgabe	Planung bis	Redaktionsschluss	Versand
1	Ende Dezember	Anfang Januar	Februar
2	Ende März	Anfang April	Mai
3	Ende Juni	Anfang Juli	August
4	Ende September	Anfang Oktober	November

Inserat-Tarife

Inserat im "Wir vom Train"
inklusive Logo und Links auf unserer Homepage www.train.ch

Annonces, tarifs

Annonce dans le "Ceux du train"
inclu le logo et le lien sur notre homepage www.train.ch

Format	Anzahl Erscheinungen / nombre de parutions			
	1 x	2 x	3 x	1 Jahr / an
1/4 Seite /page 87 x 130 mm	160.-	300.-	420.-	520.-
1/2 Seite /page 180 x 130 mm	300.-	560.-	780.-	960.-
1/1 Seite /page 180 x 260 mm	560.-	1000.-	1320.-	1560.-

Kontakt / contact:

Marc-André Burkhalter, 079 359 15 40, marcandre.burkhalter@gmail.com

Präsidium und Fahne übergeben



Auf den Flums-Kleinberger Peter Senti folgt nach zehn Jahren der Grabser Leo Gschwend an der Spitze der Vereinigung ehemaliger Artillerie- und Trainsoldaten.

Flumserberg. - Viel Gesprächsstoff vom Zweiten Weltkrieg zum aktuellen Ukrainekrieg, sowie der dazwischen liegenden Dienstzeit als Artillerist oder Trainsoldat, prägte neben dem Präsidiumswechsel die 102. Tagung der Ehemaligenvereinigung im Hotel «Tannenboden». Gemeindepräsident Christoph Gull präsentierte zu Beginn Flums als attraktiven Wohn-, Arbeits- und Freizeitort.

Aufruf zugunsten der Armee

Die Traktanden wurden zwischen Nationalhymne und Fahnenmarsch, untermalt von einem Schwyzerörgeli, zügig abgehandelt. Präsident Peter Senti, alt Kantonsrat, rief die Mitglieder aufgrund der aktuellen Situation zur Unterstützung beim Ausbau und den Neuanschaffungen der Armee auf.

Die personellen Veränderungen waren grundsätzlich gut aufgegleist. Peter Senti durfte nach zehn Jahren das Amt als Präsident und die Standarte an Leo Gschwend aus Grabs weitergeben. Die gewissenhafte Amtsführung von Peter Senti, eigentlich wie bei all seinen früheren Präsidien, wurde besonders hervorgehoben. Demissioniert hatte zudem Vizepräsident Josef Haldner, Gams. Dem Vorstand gehören René Ballmer, Rüthi, Jakob Good, Chur, sowie die neugewählten Hanspeter Eberle, Steinach, und Ruedi Pfiffner, Mels, an.

Den beiden zurückgetretenen Vorstandsmitgliedern Peter Senti und Josef Haldner wurde die Ehrenmitgliedschaft verliehen.

24 Jahre war Hans Good, Mels, Mitglied der Geschäftsprüfungskommission. Für ihn und den in den Vorstand gewählten Hanspeter Eberle folgten Kurt Schneider, Rüthi, und Ernst Goldener, Salez. Ersatzmitglied der GPK blieb Christian Bicker, Grabs. Weiter wählten die Teilnehmenden der Tagung zwölf Regionenvertreter.

Notlinderung bis heute Ziel

Die Kriegsjahre 1914-19 brachten manchen Wehrmann in arge finanzielle Bedrängnis. Noch unter dem Kriegseindruck entstand ein unvergleichliches Zusammengehörigkeitsgefühl und Waffenkameradschaft. Dies war die Basis zur Gründung einer Vereinigung aktiver und ehemaliger Angehöriger der Landsturmkompanie 40. Der konstituierenden Versammlung 1919 in Azmoos folgte 1920 in Walenstadt die erste Tagung mit der Verabschiedung der Gründerstatuten. Darin wurden die jährliche Tagung sowie der Beistand von in Not geratenen Kameraden festgelegt. Erneut an Aktualität erlangte die Vereinigung im Rahmen der Krisenzeit in den Dreissigerjahren und des Zweiten Weltkrieges 1939-45. Immer mehr Artilleristen und Kanoniere schlossen sich der Vereinigung an. Seit 1945 heisst sie «Vereinigung ehemaliger Artillerie- und Trainsoldaten». An den Statuten hielt sie fest. 1977 erhielt die Vereinigung ihre erste Standarte.

Guido Städler



Präsidentenwechsel bei den ehemaligen Train- und Artilleriesoldaten: Peter Senti (links) übergibt an Leo Gschwend.

Bilder Guido Städler



Kompetenter Tagungsreferent:
Oberst Hansjörg Vogler,
Präsident der Schweizerischen Traingesellschaft.

Das Pferd als Imagerträger

Das Pferd hat nicht nur Sympathiestatus. Es ist auch in der heutigen Zeit ein wichtiger Bestandteil der Schweizer Armee und kommt vor allem in den Einsatz, wenn Motoren nicht mehr dazu in der Lage sind. Dies ist das Fazit von Oberst Hansjörg Vogler, Birmensdorf, Präsident der Schweizerischen Traingesellschaft. Seine Basisausbildung als Trainsoldat und heutiger Offizier holte er unter anderem auf der nahen St. Luzisteig, einem bekannten Ausbildungsort für Mensch und Tier.

Für sein Referat «Das Pferd in der Armee» hatte Oberst Vogler ein fachkundiges Publikum, das wie er seine Leidenschaft für das Pferd teilt. Sein spürbar hohes und überzeugendes Engagement zugunsten des Pferdes in der Armee bringt er auch bis in die nationale Politik und die hohen Armeespitzen. Es geht ihm um den Erhalt der Fachkompetenz des Trains, dem Pferd als Imagerträger in Armee und Gesellschaft, um die Legitimation und Anerkennung des Trains. In diesem Zusammenhang sprach er vor- und nachgelagerte Themen an, wie die Pferdezucht, Einsatzbereiche und -gebiete, Präsentationen, die Ausbildung von Trainsoldaten*innen oder Hufschmieden, sowie die Sicht der Bevölkerung auf das Pferd als Arbeits- und Reittier. Die Zusammenarbeit mit dem Menschen sieht er natürlich als das entscheidende Element. Und letztlich zog Oberst Vogler, beruflich Landwirt und Betriebsökonom, die aktuelle Kriegslage in seine Überlegungen mit ein.

(sg)

Società ticinese del treno (STT)

Al fine di concretizzare la riattivazione della Società Ticinese del Treno e approfittare della possibilità di ritrovarsi dopo questo lungo particolare periodo causato dalla pandemia la STT organizza

L'Assemblea Generale Ordinaria

che si terrà

Venerdì 20 maggio 2022 alle ore 19:00

Presso il Grottino Ticinese, Via Lavizzari 1, 6500 Bellinzona

Le trattande all'ordine del giorno sono le seguenti:

1. Saluto del presidente
2. Approvazione del mini-verbale in sede di costituzione/riattivazione
3. Decisione del logo STT
4. Rinnovo e conferme delle cariche (comitato + revisori)
5. Programma attività 2022
6. Eventuali

Ci auguriamo una numerosa ed attiva partecipazione dei soci, simpatizzanti e amici del treno e del cavallo.

Per motivi organizzativi gli interessati all'assemblea e cena sono pregati di annunciarsi per e-mail andrea@asfinconsult.ch

I migliori saluti,

ITen Andrea Bernasconi, Presidente STT



Film «Das Pferd als Arbeitstier» wurde vom Fernsehen SRF zur «Archivperle»

Bereits im Jahre 1979 machte ich als damals Verantwortlicher für die Pferderequisition beim Eidg. Militärdepartement (EMD) die Feststellung, dass der Bestand der diensttauglichen Trainpferde zurückging. Zwar konnte der Bedarf der Armee an solchen Tieren noch gut gedeckt werden, aber betrachtet auf die Zukunft, war mit einem weiteren Rückgang zu rechnen, wenn sich die Landwirtschaft mehr und mehr vom Pferd als Arbeitstier trennte. So stellte ich mir die Frage, wie man dieser Entwicklung entgegenwirken konnte.

- Fehlten den Landwirten schlicht die Maschinen, um die notwendigen Arbeiten noch mit Pferdekraft auszuführen?
- Sind entsprechende Maschinen überhaupt noch auf dem Markt erhältlich?
- Würden die Maschinenfabriken solche Maschinen bei Bedarf überhaupt wieder herstellen?
- Wollen die Landwirte überhaupt noch Pferde als Arbeitstiere einsetzen?

Um Antworten auf diese und andere Fragestellungen zu bekommen, gelangte ich auf meine eigene Initiative mit einer Umfrage an die Betroffenen, also einerseits die Landwirte und andererseits die Maschinenfabrikanten.

Die Ergebnisse der Umfrage veröffentlichte ich im Nachhinein bei den Printmedien in der ganzen Schweiz. Der Artikel stiess damals auf grosses Interesse, auch vom Radio SRF wurde ich damals zu einem Interview aufgeboten.

Nachdem ich auch dem Fernsehen SRF von meinen Bemühungen berichtete, entschlossen sich die verantwortlichen Redaktoren, aus dem Stoff einen Film zu realisieren. Dieser wurde alsdann unter dem Titel «Strigle und gschire» in der Rubrik «Mitenand übers Land» im Jahre 1983 ausgestrahlt.

Nun hat der Film vom Fernsehen SRF den Status «Archivperle» erhalten und ist wie folgt verfügbar:



YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=oG3nheSMhdU&t=2s>
oder unter «SRF play archivperlen» Das Pferd als Arbeitstier

Eugen Egli



Sei willkommen und teile mit uns auf Social Media deine Leidenschaft für das Pferd und den Train.

Soyez les bienvenus et partagez votre passion pour le cheval et le train avec nous sur les réseaux sociaux.

Benvenuto! Condividi con noi la tua passione per il cavallo e per le truppe del treno.

Schweizerische Traingesellschaft (STG)
...für das Pferd in der Armee

Société Suisse du train (SST)
...pour le cheval dans l'Armée

Società svizzera del treno (SST)
...per il cavallo nell'esercito

marcandre.burkhalter@gmail.com